

**OUTLANDER**  
LB



# *Cyclops*

THERMISCHES NACHTSICHTGERÄT  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
FÜR CYCLOPS315 / 325 / 335 / 635 / 650

# Inhaltsverzeichnis

1. Einführung
  - 1.1 Produkteinführung & Funktionen
  - 1.2 Erfassungsbereich
  - 1.3 Anwendungsbereich
  - 1.4 Vorsichtsmaßnahmen
2. Verpackungsanweisungen
3. Kamerabedienung
  - 3.1 Aufladen der Kamera
  - 3.2 Einschalten/Ausschalten
  - 3.3 Tasten und Bedienelemente
    - 3.3.1 Tastenfunktionen und Einführung
    - 3.3.2 Objektiveinstellung
    - 3.3.3 Wippenbedienung
      1. Zoom
      2. Pseudo Color Switch
      3. KI-Entfernungsmessung
    - 3.3.4 Bild/Aufnahme
  - 3.4 Einstellungen
    - 3.4.1 Bildeinstellungen
    - 3.4.2 Systemeinstellungen
    - 3.4.3 Netzwerkverbindungen
      1. App-Download
      2. WiFi Verbindung
      3. Hotspot Verbindung
    - 3.4.4 Dateiverwaltung
      - 3.5 Externes Video- und Datenlesen
      - 3.6 System Software Upgrades
  4. Technische Daten
    - 4.1 Datenblatt

# 1. Einführung

## 1.1 Produkteinführung & Funktionen

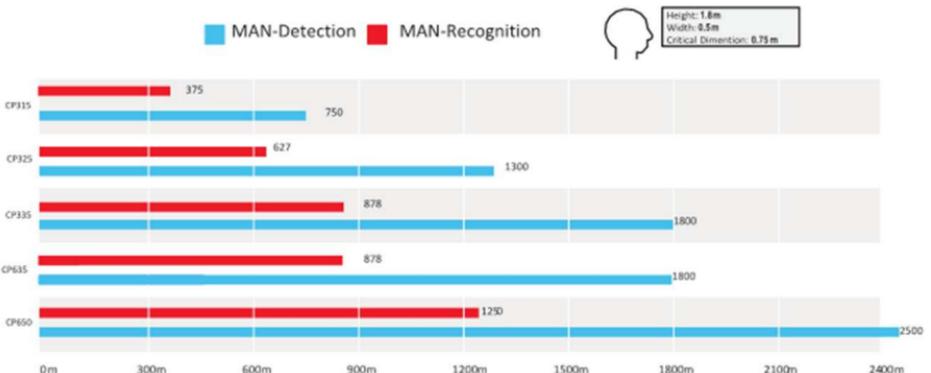
Das Monokular der Cyclops-Serie verfügt über einen ungekühlten 12µm-Infrarotdetektor. Mit dem intelligenten KI-Bilderkennungsalgorithmus ermöglicht es Benutzern, auch bei völliger Dunkelheit Wärmesignale auf einen Blick zu sehen und liefert zuverlässige und qualitativ hochwertige visuelle Bilder für Nachtaktivitäten.

## Produkteigenschaften

1. Mechanisches Wippdesign: hervorragende Kontrolleistung.
2. 12µm VOx-Detektor: Bietet ein Bild mit besserer Qualität.
3. OLED-Display: Das Produkt verwendet ein hochauflösendes OLED-Display mit 1024 x 768 Pixeln, das einen hohen Kontrast aufweist und für das menschliche Auge angenehm zu sehen ist. Darüber hinaus ist es an die Umgebung anpassbar und kann in der rauen Umgebung von minus 20 ° C ordnungsgemäß arbeiten.
4. Intelligentes KI-Entfernungsmessung: Basierend auf dem Deep-Learning-Algorithmus kann das Monokular automatisch die Objektentfernung messen.
5. Zwei-Wege-WLAN-Design: Ermöglicht dem Benutzer nicht nur die Steuerung oder Anzeige in der App, indem er das Monokular mit Smart-Geräten wie Mobiltelefonen verbindet, sondern hält auch die vorhandene Internetverbindung der Smart-Geräte über 4G/5G aufrecht, sodass der Benutzer das Video teilen kann oder Bild mit Freunden in Echtzeit.
6. Foto- und Videowiedergabe
7. 12-Std Ausdauer.
8. GPS: Ermöglicht dem Benutzer, seine eigenen Koordinaten in Echtzeit zu kennen, was Feldaktivitäten sicherer macht.
9. Reibungsloses Zoomen: Das Produkt kann ein kontinuierliches 1.0-6.0 HD-Zoom realisieren. Durch die Fingerspitze Wippbedienung kann das Okularbeobachtungsbild stufenlos vergrößert oder verkleinert werden und das Ziel kann flexibel gesucht und schnell arretiert werden.
10. IP67 Schutzdesign.

## 1.2 Erfassungsbereich

Die folgende Abbildung zeigt die Vergleichsleistung der Kamera mit unterschiedlichen Objektivkonfigurationen. Die Daten basieren auf der Erfassung einer 1,8 Meter großen und 0,5 Meter breiten Person.



## 1.3 Anwendungsbereich

- Tierbeobachtung
- Outdoor-Abenteuer
- Sicherheit, Strafverfolgung
- Suche und Rettung im Notfall

## 1.4 Vorsichtsmaßnahmen

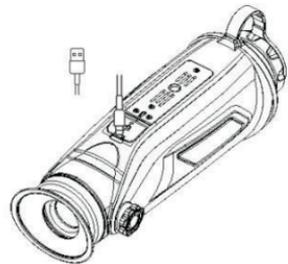
1. Verhindern Sie, dass harte Gegenstände mit dem Objektiv und dem Okular der Wärmebildkamera kollidieren, um eine Beschädigung der optischen Linse zu vermeiden.
2. Richten Sie das Objektiv nicht auf Hochtemperaturlichtquellen wie die Sonne, um Schäden am Objektiv oder Wärmebilddetektor zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht in extrem kalter oder heißer Umgebung. Spezifische Temperaturanforderungen finden Sie in der Produktparametertabelle.
4. Wird die Wärmebildkamera längere Zeit nicht verwendet, sollte sie während der Lagerzeit alle 3 Monate aufgeladen werden.
5. Um das Produkt bei Regen zu verwenden, stellen Sie zunächst sicher, dass die USB Abdeckung an der Unterseite der Wärmebildkamera fest verschlossen ist.
6. Der Kamerakörper kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Putzmittel. Wenn die Wärmebildkamera nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an das Geschäft oder das nächstgelegene Servicecenter, bei dem die Wärmebildkamera gekauft wurde. Zerlegen oder modifizieren Sie die Wärmebildkamera nicht selbst.

## 1. Aufladen

1. Heben Sie die Abdeckung vom USB-Anschluss ab.
2. Stecken Sie das mitgelieferte Kabel in den USB-Port der Kamera.
3. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine USB-Stromversorgung.

Hinweis: Wenn das Stromsymbol auf dem Interface rot ist, müssen Sie es sofort aufladen. Die Anzeige ist während des Ladevorgangs rot und wird grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Wenn es grün wird, hör auf zu laden.

4. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Standard-USB-Ladegerät, um Schäden am Produkt zu vermeiden. Alternativ können sie auch andere USB-Geräte mit einer minimalen Versorgung von 1Amp / 5VDC verwenden.



## 2. Einschalten / Ausschalten / Standby

### Einschalten

Halten Sie die POWER-Taste vier Sekunden lang gedrückt und das Startbild wird angezeigt.



Siehe Abbildung unten für die Hauptansicht des Monokulars.

### Ausschalten

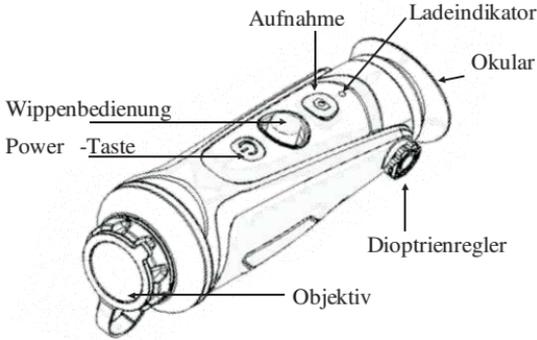
Halten Sie bei eingeschaltetem Monokular die POWER-Taste vier Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

### Standby

Doppelklick bei eingeschaltetem Monokular auf die POWER-Taste. Drücken Sie mit Doppelklick erneut auf die An/Aus-Taste um vom Standby-Modus in den normalen Modus zurückzukehren.

### 3.3 Tasten und Bedienelemente

#### 3.3.1 Tastenfunktionen und Einführung



#### Tastenfunktionen

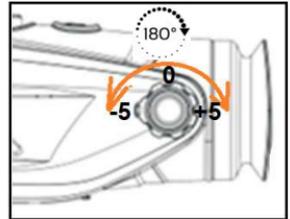
	Drücken   und halten	Drücken	Doppelklick
	Gerät ein/aus.		Standby
	Videoaufnahme starten /stoppen .	Fotoaufnahme	
	Nach unten zoom out	Entfernungsmesser	Menü
	Nach oben zoom in	Farbpaletten Drück: Kalibrieren	

#### 3.3.2. Objektiv-einstellung

##### Dioptrieneinstellung

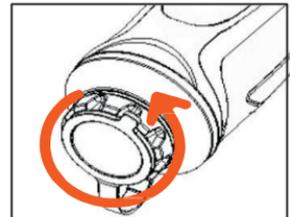
Stellen Sie beim Blick durch das Okular die Position des Dioptrienhebels ein, um die Bildschärfe auf dem OLED-Display zu optimieren.

Hinweis: Dioptrieneinstellung-Bereich hat 180° Winkel

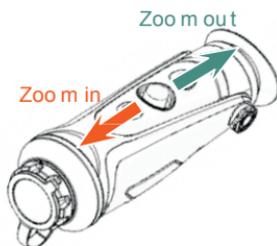


##### Objektivfokussierung

Stellen Sie den Fokus der Objektivlinse bei Bedarf manuell ein.



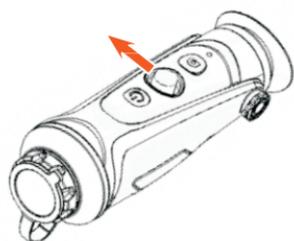
### 3.3.3 Wippenbedienung



#### 3.3.3.1 Zoom switch

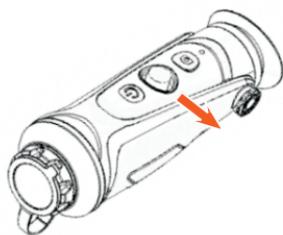
Drücken Sie die Wipptaste nach rechts, um die Farbpalette zu wechseln

#### 3.3.3.2 Farbpalette



#### 3.3.3.3 KI-Entfernungsmessung

Drücken Sie die Wipptaste nach links, um die AI-Entfernungsmessfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren (bevor diese Funktion aktiviert wird, vergewissern Sie sich, dass sich das Monokular im AI-Entfernungsmessmodus befand, andernfalls siehe 3.4 zur Einstellung).



### 3.3. 4 Foto/ Aufnahme

Drücken Sie  um ein Foto zu machen. Dann blinkt das Fotosymbol in der oberen linken Ecke einmal.

Drücken Sie  und halten Sie, um aufzunehmen. Dann beginnt das Aufnahmesymbol in der oberen linken Ecke zu blinken und die Aufnahme beginnt mit der Zeitmessung. Drücken und halten Sie erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

## 3.4 Einstellungen

Doppelklicken Sie auf die Wipptaste, um das Einstellungs­menü aufzurufen. Auswahl durch Bewegen der Wipptaste, durch kurzes Drücken der Wipptaste bestätigen.

### 3.4.1 Bildeinstellung

#### Modus/Schärfe/Anti-Bildrauschen/Helligkeit/Kontrast

3.4.1

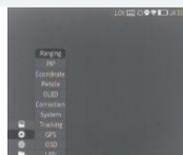
#### Bildeinstellung

Modus	Szenenmodus: Stadt/Dschungel	Stadtmodus, herausragendere Ziele. / Dschungelmodus: klarere Hintergrunddetails
Schärfe	0-10	Passen Sie die Bildschärfe an, um die Bildkante schärfer zu machen. Empfohlener Wert: 5
Anti-Bildrauschen	0-10	Passen Sie das Bildrauschen an, um das Bild sauberer zu machen. Empfohlener Wert: 5
Helligkeit	1-10	Passen Sie die Bildhelligkeit an, um das Bild heller zu machen. Empfohlener Wert: 5
Kontrast	1-10	Passen Sie den Bildkontrast an, um das Ziel im Bild hervorzuheben. Empfohlener Wert: 5

3.4.1

### 3.4.2 Systemeinstellung

Hinweis: Auswahl durch Bewegen der Wipptaste, Auswahl durch kurzes Drücken der Wipptaste bestätigen.



3.4.2

#### Systemeinstellungen

EIS-Bildstabilisator	EIS	Elektronischer Bildstabilisator für bewegliche Ziele <b>(nur bei Cyclops 635 / 650)</b>
Entfernungsmessung	KI	KI-Entfernungsmessung
PIP	Bild im Bild	Im Bild ist das Bild von der Mitte des Fadenkreuzes 2x vergrößert.
Absehen Koordinaten		In Deutschland deaktiviert
Absehen	////	In Deutschland deaktiviert
OLED	Farbton	Hintergrundbeleuchtung-Farbton: Blau, Lila und Grau zur Auswahl.
	Helligkeit	1 - 2 - 3
Korrektur	Manuell /Auto	Kalibrierungsmodus, die Gleichmäßigkeit des Bildes zu kalibrieren: Manuell oder Automatisch
System	Farbe	Farbpalette die Sie nicht benötigen, lässt sich aus Schnellmenü deaktivieren
	Reset	Alle Konfigurationsparameter werden nach dem Zurücksetzen auf die Standardwerte zurückgesetzt.
	Update	Sie können das Gerätesystem aktualisieren.
	Sprache	Aktuelle Systemsprache
	Zeitzone	Wählen Sie die lokale Zeitzone aus und kalibrieren Sie die Zeitinformationen.
	Pixelfehler	Pixelfehler im Bild können ersetzt werden.
Verfolgung		Schalten Sie die Wärmeverfolgung ein, um das Ziel mit der höchsten Temperatur in Echtzeit auf dem Bildschirm zu markieren.
GPS		Schalten Sie GPS ein, um Echtzeit-Satellitenpositionierung, Längen und Breitengradkoordinaten sowie Zeitinformationen zu erhalten.
OSD		OSD ausschalten. Die auf dem Bildschirm eingeblendeten Zeicheninformationen werden ausgeschaltet und das Menü eingefroren. Schalten Sie das OSD ein. Die Menüeinstellung wird wiederhergestellt.
LED		LED ausschalten. Die Betriebsanzeige wird ausgeschaltet und der versteckte Betriebsmodus wird gestartet.

3.4.2

## 3.4. 3 Netzwerkverbindungen

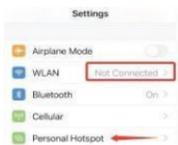
### 3.4.3. 1 App -Download

Suchen Sie im Apple Store oder bei Google Play nach "Smart Thermal", um die App herunterzuladen, oder scannen Sie den QR Code auf der Bewegung Sie den Cursor, um das Netzwerkfunktionenmenü auszuwählen, wählen Sie zum Konfigurieren Wi - Fi oder Hotspot.

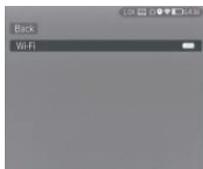


### 3.4.3.2 WiFi Verbindung

- Öffnen Sie den persönlichen Hotspot des Smart-Geräts.
- Greifen Sie auf dem Monokular auf das Wi-Fi-Untermenü zu und wählen Sie das von SmartGeräten freigegebene Wi-Fi aus, und geben Sie dann das Passwort über die Wipptaste ein, um das Wi-Fi zu verbinden.



3.4.3.2 ①



3.4.3.2 ②

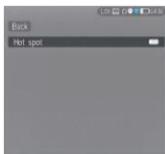


3.4.3.2 ③

- Nachdem das Monokular mit Wi-Fi verbunden ist, öffnen Sie die mobile App, um es mit dem Gerät zu verbinden.

### 3.4.3.3 Hotspot Verbindung (GPS ausschalten, da sonst keine Verbindung zum Hotspot möglich)

- Greifen Sie auf das Hotspot-Untermenü zu, das Monokular wird ein Hotspot-Netzwerk freigeben. Legen Sie den HotspotName und das Passwort (Standard Passwort ist 12345678) fest und bestätigen Sie diese.
- Aktivieren Sie die Verbindung des Mobilgeräts mit dem Hotspot des Monokulars, indem Sie das WLAN auf dem Mobilgerät einstellen. Dann die mobile App zum Verbinden des Monokulars.



3.4.3.3 ①



3.4.3.3 ①



3.4.3.3 ②

### 3.4.4 Dateiverwaltung

Bewegen Sie den Cursor, um das Dateifunktionsmenü auszuwählen. Sie können die Bild- und Video-Untermenüs auswählen, um die Bilder und Videos anzuzeigen und die Videos abzuspielen.

Dateieinstellungen	
Foto	Greifen Sie auf das Bilduntermenü zu und wählen Sie Fotodateien über die Wipptaste zur Verwaltung aus.
Video	Greifen Sie auf das Video-Untermenü zu und wählen Sie Videodateien über die Wipptaste zur Verwaltung aus.

3.4.4



3.4.4

### 3.5 Externes Video- und Datenlesen

Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie ein Typ-C-zu-AV-Videokabel verwenden, um analoges Video abzugeben. Wenn ein externes Display angeschlossen ist, schaltet die OLED des Geräts das Display automatisch aus.

Schalten Sie das Gerät ein, verwenden Sie ein Typ-C-auf-USB-Kabel, um eine Verbindung mit dem Computer herzustellen, um die Video- und Bilddaten im Speicher zu lesen.

### 3.6 System Software Upgrades

- Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem Computer und ziehen Sie die Upgrade -Datei in den Ordner.
- Rufen Sie das Setup-Menü auf und wählen Sie Upgrade.
- Das System zeigt an, dass die Aktualisierung durchgeführt wird. Wenn das Upgrade erfolgreich ist, wird das Gerät automatisch neu gestartet.

Hinweis: Das Gerät wird immer in den neusten Software-Stand ausgeliefert!



3.6 ①



3.6 ②



3.6 ③

Type	CP315	CP325	CP335	CP635	CP650
<b>Sensor Parameters</b>					
Detektortyp	Vox Microbolometer				
Auflösung / Pixelabstand	384x288/12µm			640x512/12µm	
NETD	≤40mk@300k			≤35mk@300k	
Bildrate	8-14µm			8-14µm	
Spektralbereich	50Hz			50Hz	
Linse	15mm	25mm	35mm	35mm	50mm
FOV	17.5°x13.1°	10.5°x7.9°	7.5°x5.6°	12.5°x10°	8.8°x7.0°
Identifikationsentfernung (1,8m Person)	375m	627m	878m	878m	1250m
<b>Digital Zoom</b>					
Digital Zoom	1~6x stufenloser				
Farbpalette	5+				
Bildrauschreduzierung	3D Bildrauschreduzierung				
Bildverbesserung	IDE、HDR				
<b>Display</b>					
OLED	0.39 inch, 1024x768 Auflösung				
Dioptrienkontrolle	-5~+5				
Augenabstand	15mm				
<b>Funktionen</b>					
OLED	3 Farben				
Sprache	DE, EN, PL, ES, IT, FR, UA, GR,				
Absehen	6+, einstellbare Koordinaten				
Speicherkarte	16G				
KI-Entfernungsmessung	Ja				
Foto, Aufnahme, Wiedergabe	Ja				
Wärmeverfolgung	Ja				
Laseranzeige	Ja				
GPS	Ja				
<b>Stromversorgung</b>					
Batterietyp	Interner Akku (18650 Li Batterie x 2)				
Akkulaufzeit	Kontinuierliche Betriebszeit ≥ 12h				
<b>Schnittstelle</b>					
Type-C	Aufladen, Daten lesen, analoges Video ausgeben				
WI-FI	Zwei-Wege-WLAN-Verbindung, App-Fernbedienung				
<b>Umgebungsparameter</b>					
Betriebstemperatur	-20°C ~ +55°C				
Schutzlevel	IP67, 1 Meter Fallwiderstand				
<b>Abmessungen</b>					
Gewicht	470g (mit Akku)				
Größe	67mmx63mmx190mm				
<b>Zubehör</b>					
Externes Kabel	Analoges Videokabel, USB-Datenkabel				
Sonstiges Zubehör	Armband, Tasche, Bedienungsanleitung				

LIPPEJAGD Brinkmann GmbH  
Hansastr. 28  
59557 Lippstadt

info@lippejagd-brinkmann.de  
www.lippejagd-brinkmann.de

Tel: 02941-286260  
WEEE-Reg-Nr: DE78490621

## EU-Konformitätserklärung



Dieses Produkt und das ggf. mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen somit den unter der Richtlinie 2014/53/EU über die Bereitstellung von Funkanlagen, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

aufgeführten anwendbaren harmonisierten europäischen Normen.



2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen in der Europäischen Union nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Um die ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, geben Sie dieses Produkt beim Kauf gleichwertiger neuer Geräte an Ihren Lieferanten vor Ort zurück oder entsorgen Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstelle. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EU (Batterierichtlinie) Dieses Produkt enthält eine Batterie, die in der Europäischen Union nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden darf. Spezifische Informationen zur Batterie finden Sie in der Produktdokumentation.

Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das möglicherweise Buchstaben enthält, die das Vorhandensein von Cadmium (Cd), Blei (Pb) oder Quecksilber (Hg) angeben. Um die ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, geben Sie die Batterie an Ihren Lieferanten zurück oder entsorgen Sie sie an einer